

COMMUNITY PROTECTION

To help limit the spread of the virus that causes COVID-19, we encourage avoiding in-person contact. Below are alternative methods of reaching DHS Self-Sufficiency Programs:

Customer Service

- Phone: _____
- Email: _____

Apply online for food benefits, health care (OHP), child care (ERDC) and cash assistance (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

Español (Spanish)

PROTECCIÓN A LA COMUNIDAD

Para ayudar a limitar la propagación del virus que causa el COVID-19, recomendamos evitar el contacto en persona. A continuación hay métodos alternativos para contactar a Programas de autosuficiencia del DHS:

Atención a Clientes

- Teléfono: _____
- Correo electrónico: _____

Haga su solicitud en línea para beneficios de alimentos, atención de salud (OHP), cuidado infantil (ERDC) y asistencia en efectivo (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

Русский (Russian)

ЗАЩИТА ОБЩЕСТВА

Для оказания содействия в замедлении распространения вируса, вызывающего заболевание COVID-19, мы рекомендуем избегать личного контакта. Ниже перечислены альтернативные способы связаться с Программы развития самодостаточности при департаменте DHS:

Отдел обслуживания клиентов

- Телефон: _____
- Эл. почта: _____

Подайте заявление на продовольственное пособие, медицинское страхование (OHP), оплату услуг по уходу за ребенком (ERDC) и денежное пособие (TANF) в Интернете: [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

Tiếng Việt (Vietnamese)

BẢO VỆ CỘNG ĐỒNG

Để giảm tốc độ lây lan của virus gây ra COVID-19, chúng tôi khuyên quý vị nên hạn chế tiếp xúc trực tiếp với người khác. Dưới đây là một số phương pháp tiếp cận thay thế Chương trình Tự túc DHS (Self-Sufficiency Program):

Đơn vị Phục vụ Khách hàng

- Điện thoại: _____
- Email: _____

Đăng ký trực tuyến để xin trợ cấp thực phẩm, trợ cấp y tế (OHP), trợ cấp giữ trẻ (ERDC) và trợ cấp tiền mặt (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

中国新年 (Chinese)

保护社区

为帮助限制引起新冠肺炎的病毒蔓延，我们鼓励避免亲身接触。以下是联系公众服务部自给自足计划的其他方法：

客户服务部

- 电话：_____
- 电子邮件：_____

网上申请食品福利、医疗保健 (OHP)、儿童保育 (ERDC) 和现金援助 (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

Soomaali (Somali)

ILAAALINTA BULSHADA

Si gacan looga geysto yareynta faafida fayraska keena cudurka COVID-19, waxaan dhiirigelinaynaa in la iska ilaaliyo isku soo dhawaanshaha/is taabashada qof ahaaneed. Hoosta waxaa ku qoran habab kale oo loola xiriirayo Barnaamijyada Isku-Filnaanshaha ee DHS:

Adeega Macmiilka

- Telefoonka: _____
- Email-ka: _____

Internet-ka ka dalbo gargaarada cuntada, daryeelka caafimaadka (OHP), daryeelka carruurta (ERDC) iyo taageerada lacageed (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

عربى (Arabic)

حماية المجتمع

للمساعدة في الحد من انتشار الفيروس التي يسبب مرض كوفيد-19، نشجعكم على تجنب الاتصال الشخصي. توجد أدناه طرق بديلة للتواصل مع برامج الاكتفاء الذاتي (SSP) في إدارة الخدمات البشرية (DHS):

خدمة الزبائن

- الهاتف: _____
- البريد الإلكتروني: _____

قدموا طلباتكم عن طريق الإنترنت للمخصصات الغذائية، والرعاية الصحية (OHP)، ورعاية الأطفال (ERDC) والمساعدة النقدية (TANF): على الرابط الإلكتروني [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)

Hmoob (Hmong)

POV HWM KOOG ZEJ ZOG

Kom pab txhob kis tus kab mob COVID-19, peb yaum kom ib leeg txhob kov ib leeg. Nram qab no yog lwm txoj kev sib txuas lus nrog Kev Pab Tib Neeg Txawj Vam Lawv Tus Kheej:

Qhov Chaw Pab Tib Neeg

- Xov tooj: _____
- Tsab Email: _____

Ua ntawv online thov kev pab muas noj, them nqi kho mob (OHP), them nqi zov me nyuam (ERDC) thiab kev pab nyiaj ntsuab (TANF): [OHP.OREGON.Gov](https://www.oregon.gov/ohp/apply)